

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos eléctricos, siempre se deben respetar las siguientes medidas básicas de seguridad:

- Por favor lea todas las instrucciones.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico usado en la presencia de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Apague el aparato, luego desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de ensamblar o desensamblar las piezas y antes de limpiar. Para desenchufar, sujeté firmemente el enchufe y hálelo fuera del tomacorriente. Nunca hale el cable para sacar el enchufe del tomacorriente.
- Evite el contacto con las piezas móviles.
- Este aparato tiene marcas importantes en la clavija del enchufe. El cable conductor no es apto para ser reemplazado. Si éste se daña, el aparato debe ser reemplazado.
- No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado, que haya fallado, o haya sido dañado de cualquier otra manera. Llame al número de servicio para el consumidor que aparece en este manual.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones.
- No use este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluido niños) con capacidad limitada física, mental o sensoriales disminuidas y falta de experiencia o conocimiento que les impida utilizar el aparato con toda seguridad sin supervisión o instrucción.

- Antes de utilizar el recipiente para moler, asegúrese de que no contenga objetos extraños.
- Se debe asegurar la supervisión de los niños deben para evitar que usen el aparato como juguete.
- No permita que el cable entre en contacto con ninguna superficie caliente, incluyendo la estufa.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente en los modelos de 120V)
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, invírtalo y si aún así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD

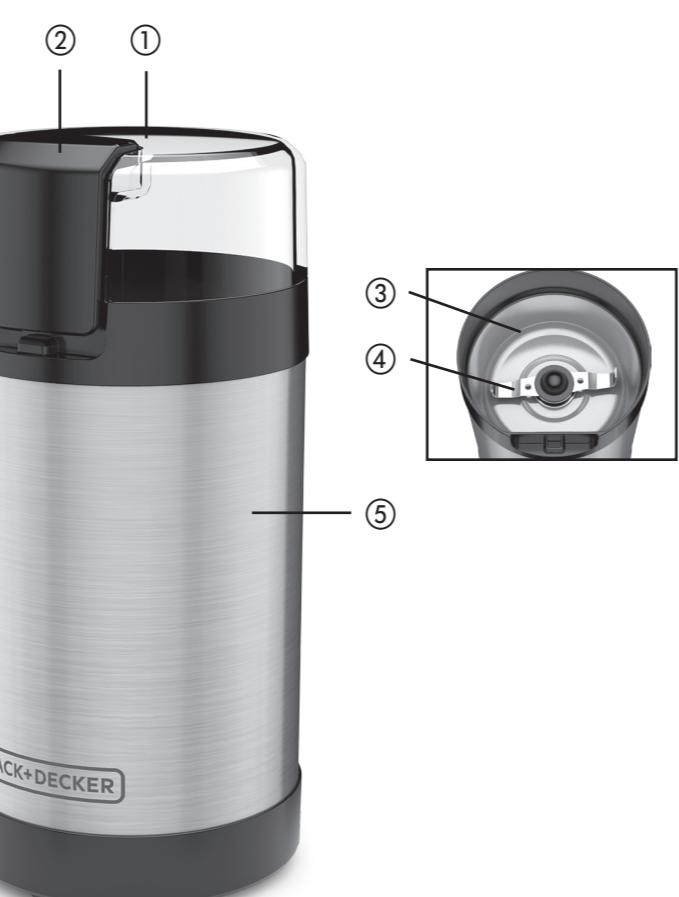
Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

CABLE ELÉCTRICO

- a) Un cable de alimentación corto es provisto para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- b) Existen cables de extensión disponibles y estos pueden ser utilizados si se toma el cuidado debido en su uso.
- c) Si se utiliza un cable de extensión:
 - 1) La clasificación eléctrica marcada del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual a la clasificación eléctrica del aparato;
 - 2) Si el aparato es del tipo de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra; y
 - 3) El cable debe ser acomodado de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece sin darse cuenta.

Nota: Si el cable de alimentación está dañado, por favor llame al número del departamento de garantía que aparece en estas instrucciones.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



† 1. Tapa (Pieza No 20106000004701)

- 2. Control de pulso
- 3. Recipiente para moler
- 4. Cuchillas
- 5. Base del molino de café
- 6. Enrollado del cable (debajo de la unidad)

Nota: † Reemplazable por el consumidor/removible

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



† 1. Couvercle (Pieza n° 20106000004701)

- 2. Commande à impulsions
- 3. Bol à mouture
- 4. Lames
- 5. Base du moulin à café
- 6. Enrouleur de cordon (en dessous de l'appareil)

Remarque : † indica que la pièce est remplacable par l'utilisateur/ amovible

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

PRIMEROS PASOS

- Retire todo el material de empaque y las calcomanías del producto.
- Por favor, visite www.prodprotect.com/blackanddecker para registrar su garantía.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y seque bien.

Importante: Limpie todas las piezas del molino con un paño humedecido o con una esponja y tenga cuidado con las cuchillas ya que tienen filo. No introduzca ninguna de las partes de la unidad en la máquina lavaplatos.

Nota: Para su protección, esta unidad cuenta con un sistema de seguro de cierre. No trate de operar la unidad a menos que la tapa esté fija en su lugar.

FUNCIONAMIENTO

1. Retire la tapa y coloque hasta 2/3 de taza [máximo] (aproximadamente 155 ml) de granos de café en el recipiente para moler.

2. Coloque la tapa hasta quedar segura en el molino. Enchufe la unidad. Oprima el control de pulso por algunos segundos y suéltelo [A]. Tenga cuidado de no sobre procesar los granos de café. Consulte la SECCIÓN DE GUÍA PARA MOLER en este manual.

Nota: Nunca opere el molino por más de 30 segundos a la vez.

3. El café molido de textura gruesa resulta mejor para el colado lento del percolador; el de textura media para las cafeteras de extracción más rápida de goteo automático y el molido más fino, es apropiado para preparar café expreso o al estilo turco. Para un café sabroso, use únicamente granos frescos para la cantidad que desea preparar.

GUÍA PARA MOLER
Para 155 ml (2/3 taza) granos de café

Grueso	de 10 a 12 segundos para percolador o prensa
Regular	de 14 a 16 segundos para goteo automático
Fino	de 24 a 28 segundos para café expreso o al estilo turco

4. Asegúrese de que las cuchillas se hayan detenido totalmente antes de retirar la tapa. Desenchufe el molinillo, retire la tapa, luego coloque la cantidad deseada de café molido directo en un filtro de papel o permanente, dentro de la cesta del filtro o dentro de un recipiente para almacenar. Recomendamos 1 cucharada [15 ml] de café molido por taza [5 onzas cada una] (147 ml cada una) del café que desea preparar.

5. Mantenga el café de grano entero en un recipiente hermético a temperatura ambiente hasta por un mes o adentro del congelador por un máximo de tres meses. Uno puede moler el café aún estando congelado. Coloque el café sobrante en un recipiente hermético.

COMO MOLER NUECES O ESPECIAS

1. Las nueces frescas recién molidas tal como las almendras y las avellanas tienen un sabor distintivo. Asegúrese de limpiar bien la unidad después de moler nueces a menos que desee que el café adquiera otro sabor. Para más información, consulte la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA de la unidad. Cuando procese nueces hágalo con impulsos cortos a fin de lograr una textura gruesa.

2. Este molino sólo es capaz de moler alimentos secos, quebradizos. No se puede moler en él nada húmedo ni excesivamente duro ni pegajoso como la raíz de jengibre entera, el chocolate, las semillas de ajonjoli ni las especias aceitosas como la canela, clavos de especia o nuez moscada. No muela maní ni granos tal como el trigo, arroz, cebada ni maíz seco. De lo contrario puede estropear la unidad.

3. La pimienta en grano o las especias recién molidas tienen un aroma y un sabor bastante fuerte que puede afectar el sabor del café. Se recomienda comprar un molino por separado para moler la pimienta, las hierbas o las especias.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

LIMPIEZA

1. Siempre desconecte la unidad antes de limpiarla. Lave la tapa con agua caliente y líquido de fregar - no en la máquina lavaplatos. Limpie el recipiente, la base, y demás partes con un paño ligeramente humedecido o con una esponja. Tenga cuidado cuando limpie alrededor de las cuchillas ya que tienen mucho filo. Seque bien todas las partes. No sumerja el recipiente de moler, la base ni el enchufe en agua de la llave.

2. Nunca use detergentes fuertes, limpiadores abrasivos ni almidonillas de fibras abrasivas para limpiar las partes del molino.

3. A fin de eliminar cualquier residuo o aroma después de moler nueces, muéla una cucharada de bicarbonato en el recipiente y límpielo bien.

4. Use el enrollado para el cable integrado en el inferior de la unidad para almacenar el cable [B].

congelador para un máximo de tres meses. Los granos pueden ser tratados al momento de preparar el café, même siels sont gelés. La mouture qui reste peut être rangée dans un contenant hermétique afin d'en préserver la saveur.

MOUTRE DE NOIX OU D'ÉPICES

1. Des noix fraîchement moulues [comme des amandes ou des noisettes] possèdent une saveur particulière. Il faut donc bien nettoyer et essuyer le bol à mouture après s'en être servi pour de telles noix (voir la rubrique relative à l'entretien et au nettoyage). Sinon, le café risque d'avoir un parfum de noix. Traiter les noix par impulsions courtes pour obtenir une texture grossière.

2. L'appareil peut seulement traiter des aliments secs et friables. On ne peut pas s'en servir pour traiter des aliments humides, très durs ou gommeux comme des racines de gingembre, du chocolat, des graines de sésame ni des épices à teneur en huile comme de la cannelle, des clous de girofle ou de la muscade. Ne pas moudre des arachides ni des céréales [comme du blé, du riz, de l'orge ou du maïs séché]. La mouture de tels aliments risque d'endommager l'appareil.

3. Les épices et les grains de poivre fraîchement moulus dégagent un arôme puissant qui risque d'altérer l'arôme du café moulu par la suite. Il est conseillé d'acheter un moulin distinct pour mouler du poivre, des herbes ou des épices.

L'utilisateur ne peut effectuer lui-même l'entretien d'aucune pièce de ce produit. Confier l'entretien à un technicien qualifié.

NETTOYAGE

1. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Laver le couvercle avec de l'eau tiède y el savon à vaisselle; pas au lave-vaisselle. Essuyer le bol à mouture, le socle y toutes autre composante à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge légèrement humide. Prendre soin des lames; elles sont tranchantes! Bien assécher les composantes. Ne pas immerger le bol à mouture, le socle ni la fiche de l'appareil et ne pas les passer sous l'eau du robinet.
2. Ne jamais utiliser des détergents puissants ni de produits nettoyants ou tampons à récurer abrasifs pour nettoyer les composantes de l'appareil.
3. Pour enlever les résidus ou l'arôme de noix, moudre une cuillère à table de bicarbonate de soude et bien essuyer le bol à mouture.
4. Se servir de l'enrouleur de cordon intégré sous l'appareil pour ranger le cordon [B].

Entretien et nettoyage

L'appareil est conçu para una utilización doméstica solamente.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retire todos los materiales de embalaje y autocollantes posados sobre el aparato.

- Vea el apartado www.prodprotect.com/blackanddecker para registrar su garantía.

- Limpie el aparato con un paño húmedo y bien secado.

Important : Les lames sont tranchantes. Les manipuler avec soin lorsqu'on essaie les composantes avec un chiffon ou une éponge humide. Aucune composante ne va au lave-vaisselle.

Note : Para mesure de sécurité, l'appareil comporte un dispositif d'asservissement du couvercle. Il ne faut pas utiliser l'appareil si le couvercle n'est pas bien en place.

MOUTRE

1. Retirer el couvercle y verter jusqu'à 155 ml (environ 2/3 taza) de granos de café dentro del bol a mouture.
2. Remontar el couvercle bien en place sobre el bol a mouture. Encender el aparato. Enfocar la commande à impulsión durante algunas segundos y relajarla [A]. Tener cuidado de no tratar los granos de café demasiado. Consultar las DIRECTIVES POUR LA MOUTURE de la presente rubrica.

Note : Ne jamais se servir de l'appareil pendant plus de 30 segundos a la fois.

3. Una mouture grossière conviene para la infusión lenta de un percolador; la mouture media optimiza la infusión de una cafetera-filtro; y la mouture fina es ideal para preparar un espresso o un café a la turca. Tener diferentes tipos de texturas para encontrar la que conviene para cada persona. Afin de optimizar la calidad del café, tratar solo la cantidad necesaria para la infusión de granos frescos.

DIRECTIVES POUR LA MOUTURE

Pour 155 ml (2/3 t) de grains de café

Grossier De 10 à 12 secondes para un percolador o una cafetera a piston

Moyen De 14 a 16 segundos para una cafetera automática

Fin De 24 a 28 segundos para una cafetera espresso o un café a la turca

4. S'assurer que les lames ont cessé de tourner avant de retirer le couvercle. Débrancher le moulin, retirer le couvercle, puis verser la quantité de café moulu désirée directement dans un filtre en papier o permanent dans le panier-filtre, o dans un contenant. Recommandation : 15 ml [1 c. à table] de café moulu par tasse [147 ml/5 oz] de café à infuser.

5. Les grains de café entiers devraient être rangés dans un contenant hermétique à la température ambiente pendant un mois o au congelateur pour un maximum de trois mois. Los grains peuvent être tratados al momento de preparar el café, même siels sont gelés. La mouture qui reste peut être rangée dans un contenant hermético afin d'en préserver la saveur.

congelador para un máximo de tres meses. Los granos pueden ser tratados al momento de preparar el café, même siels sont gelés. La mouture qui reste peut être rangée dans un contenant hermético afin d'en préserver la saveur.

Please Read and Save this Use and Care Book.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against risk of electrical shock do not put cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Avoid contacting moving parts.
- This appliance has important markings on the plug blade. The entire cordset is not suitable for replacement. If damaged, the appliance must be replaced.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or if the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact consumer support at the toll-free number listed in the warranty section.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter.
- Do not let cord contact hot surface, including the stove.
- Check grinding bowl for presence of foreign objects before using.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug [one blade is wider than the other]. To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

- A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If an extension cord is used:
 - The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
 - The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

Product may vary slightly from what is illustrated.



- † 1. Lid (Part # 20106000004701)
 2. Pulse control
 3. Grinding bowl
 4. Blades
 5. Coffee grinder base
 6. Cord wrap (under unit)

Note: † indicates consumer replaceable/removable parts

How to Use

This appliance is for household use only.

GETTING STARTED

- Remove all packing material and any stickers from product.
- Please go to www.prodprotect.com/blackanddecker to register your warranty.
- Wipe appliance with a damp cloth and dry thoroughly.

Important: The blades are sharp; be very careful as you wipe all parts with a damp cloth or sponge. Do not put any parts in the dishwasher.

Note: For your protection, this unit has a lid interlock system. Do not attempt to operate unless the lid is securely in place.

GRINDING

1. Remove the lid and place up to $\frac{2}{3}$ cup [maximum] (approximately 155 ml) coffee beans into the grinding bowl.
2. Place the lid securely on the grinding bowl. Plug in the grinder. Press the pulse control for a few seconds and release (A). Be careful not to overprocess. Refer to the GRINDING GUIDELINES in this section.

Note: Never operate the grinder for more than 30 seconds at a time.

3. A coarse grind works well for slower brewing in a percolator; a medium grind will get the best flavor extraction for faster brewing in automatic drip coffeemakers and a fine grind is great for espresso or Turkish coffee. Experiment with the texture of your grind to see what works best with your coffeemaker. For the freshest coffee, use only fresh beans for the amount you will brew.

GRINDING GUIDELINES

For $\frac{2}{3}$ cup (155 ml) of coffee beans

Coarse	10 to 12 seconds for Percolator or French Press
Medium	14 to 16 seconds for Auto Drip
Fine	24 to 28 seconds for Espresso or Turkish

4. Be sure the blades have stopped spinning completely before removing the lid. Unplug the grinder, remove the lid, then place desired amount of ground coffee directly into a paper or permanent filter in your filter basket or into a storage container. We recommend 1 tablespoon (15 ml) of ground coffee per cup (5 oz each) [147 ml each] of coffee you wish to brew.
5. Whole coffee beans should be stored in an airtight container at room temperature for up to 1 month or the freezer for up to 3 months. When ready to use, beans can be ground while still frozen. Extra ground coffee can be stored in an airtight container to retain flavor.

GRINDING NUTS OR SPICES

1. Freshly ground nuts such as almonds, or hazelnuts have a distinct flavor so be sure to clean and wipe out the grinding bowl after using it to chop these nuts [see CARE AND CLEANING] unless you want your coffee to have a slight "nutty" flavor. Use short bursts for a coarse grind when processing nuts.
2. This grinder can only handle dry, brittle foods. It will not grind anything

moist, extremely hard or gummy such as whole ginger, chocolate, sesame seeds or oily spices such as cinnamon, cloves or nutmeg. Do not grind peanuts or grains such as wheat, rice, barley or dried corn. Attempting to grind any of these foods may damage the unit.

3. Freshly ground peppercorns or spices have a strong aroma and taste that may affect the flavor of coffee beans ground afterward. You may want to purchase a separate grinder if you plan to grind peppercorns, herbs or spices.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING

1. Always unplug the unit before cleaning. Wash the lid with warm water and dish soap – not in a dishwasher. Wipe the grinding bowl, base and other parts with a slightly damp cloth or sponge. Take special care around the blades; they are sharp! Dry parts thoroughly. Do not immerse grinding bowl, base or plug in liquid or under running water.
2. Never use harsh detergents or abrasive cleansers or scouring pads to clean any part.
3. To remove residue or aromas left behind by nuts, grind one tablespoon of baking soda in the bowl then wipe thoroughly.
4. Use the built-in cord wrap on the underside of the unit to store the cord.

A

Diagram showing the built-in cord wrap on the underside of the unit to store the cord.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on cover of this book. Please DO NOT return the product to the place of purchase. Also, please DO NOT mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands's liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of such purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/blackanddecker, or call toll-free 1-800-465-6070, for general warranty service.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages [Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.]

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

BLACK+DECKER

Model/Modelo/Modèle: CBG110S, CBG110SC

Customer Care Line: 1-800-465-6070

For online customer service: www.prodprotect.com/blackanddecker

Línea de Atención del Cliente: 1-800-465-6070

Para servicio al cliente en línea: www.prodprotect.com/blackanddecker

Ligne Service à la Clientèle: 1-800-465-6070

Pour le service à la clientèle en ligne: www.prodprotect.com/blackanddecker

Comercializado por:

Spectrum Brands de México, SA de CV
Autopista México Querétaro No 3069-C Oficina 004 Col. Centro Industrial Tlalnepantla CP 54030 Tlalnepantla, Estado de México
Teléfono: 01-800-714-2503

Servicio y Reparación

Art. 123 No. 95
Col. Centro, C.P. 06050
Deleg. Cuauhtémoc

Servicio al Consumidor

Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

Importado y Distribuido por:

RAYOVAC ARGENTINA S.R.L. Humboldt 2495
Piso # 3 C1425FUG C.A.B.A. Argentina C.U.I.T.
NO. 30-70706168-1

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands Colombia S.A.
Carrera 17 No. 89-40
Bogotá, Colombia
Tel. (571) 2571 3700

Para atención de garantía marque:

01 (800) 714 2503
Importado por / Imported by:
Spectrum Brands Chile Ltda
Av. Del Valle 570, Ofic. 704
Ciudad Empresarial, Huechuraba
Santiago - Chile
Fono: (562) 2571 3700

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands Colombia S.A.
Carrera 17 No. 89-40
Bogotá, Colombia
Línea de atención al cliente: 018000510012

Código de fecha / Date Code / Le code de date:

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

BLACK+DECKER and the BLACK+DECKER logos and product names are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved. All other marks are Trademarks of Spectrum Brands, Inc.

BLACK+DECKER y los logos y nombres de productos de BLACK+DECKER son marcas registradas de The Black & Decker Corporation, usadas bajo licencia. Todos los derechos reservados. Todas las demás marcas son Marcas Registradas de Spectrum Brands, Inc.

BLACK+DECKER y los logos y nombres de productos de BLACK+DECKER son marcas de comercio de The Black & Decker Corporation, utilizadas sous licence. Tous droits réservés. Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Spectrum Brands, Inc.

Made in China.

Fabricado en China.

Fabriqué en Chine.